



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
AIZSARGAPĀRĒBS
MODELIS:81-566

1. Izmantošana:
Produkts ir paredzēts lietotāja ķermeņa aizsardzībai no mehāniskajiem riskiem (piem., nobrāzumam) un tādiem minimālajiem riskiem kā laika apstākļi, kuriem nav izņēmuma vai ekstremālas raksturs.

Produktam ir veikts atbilstošs novērtējums saskaņā ar standartu

EN ISO 13689:2013. Tas ir vienkrāsas konstrukcijas I individuālais aizsardzības līdzeklis saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/425. Vienmēr jāizvairās, vai produkts nodrošina darba apstākļiem atbilstošu aizsardzību. Lietošanas instrukcijai ievieto prasību neievērošana vai arī veicamajiem darbību un to apstākļiem neatbilstošā apģērbā izvēle var sekmt aizsardzības pasākīnāšanas vai tās izsūšanu.

2. Materiālu sastāvs:
96% Poliesters, 4% Spandeks

3. Lietošana:
Pirms lietošanas pārbaudīt produkta tehnisko stāvokli, it īpaši, vai apģērbs nav saplīstis, vai apģērbam nav viegli uzliedzamo traipu, vai visas aizdares ir funkcionējošas, vai apģērbs ir pilnīgs.

Nedrīkst patvaļīgi pārveidot produktu. Jebkādu mehānisko bojājumu, plīsumu, saurumu, saplīstošus zvāņus, bojātu aizdares vai citu elementu gaumīgā apģērbā zaudē piemērotību lietošanai.

Nedrīkst lietot produktu, ja saskarsmē ar ādu rodas alerģisks reakcijas vai ja produkts ir bojāts.

Apģērbs neaizsargā no tādiem riskiem kā siltīni, augstā un zemā temperatūra, ūdens, uguns, ķīmiskās vielas, skābes. Dažās ķīmiskās vielas var negatīvi ietekmēt produktu. Detalizētu informāciju par šo tēmu var sniegt ražotājs

4. Izmērs:
Apģērbam nevajadzētu ierobētot vai apgrūtināt lietotāja kustības. Izmērs ir jāpieņem kā atbilstošs produktam pievienotajā izmēru tabulā, ņemot vērā apģērbā izmēru, ko lietotājs parasti nēsā.



KASUTSUJUHEND
KAITSERIETUS
MUDEL:81-566

5. Kopšana
Tīrīšana nedrīkst izmantot abrazīvus materiālus un agresīvus mazgāšanas līdzekļus, ja vien īpašie kopšanas nosacījumi ne nosaka citādi.

Ipašie kopšanas nosacījumi			
mazgāt 40°C temp.	aizliegts balināt	gludināt temperatūrā, kas nav augstāka par 150°C	aizliegts tīrīt ķīmiski

Mazgāt sporta drēbām paredzētos mazgāšanas līdzekļos. Mazgāt ar aizsildītiem ūdenspiļējumiem un lipentēm. Nedrīkst lietot mikstīnātājus.

6. Transportēšanas, uzglabāšanas un izmantošanas nosacījumi
Uzglabāt tīrā un sausā vietā, drošā atklātām no kodīgām vielām, šķidrām gāzēm un to kvapiem, no tiešo saules staru ietekmes pasargājā vietā istabas temperatūrā, relatīvā mitrumā, kas nepārsniedz 90%.

Nedrīkst patvaļīgi pārveidot produktu. Jebkādu mehānisko bojājumu, plīsumu, saurumu, saplīstošus zvāņus, bojātu aizdares vai citu elementu gaumīgā apģērbā zaudē piemērotību lietošanai.

Nedrīkst lietot produktu, ja saskarsmē ar ādu rodas alerģisks reakcijas vai ja produkts ir bojāts.

Apģērbs neaizsargā no tādiem riskiem kā siltīni, augstā un zemā temperatūra, ūdens, uguns, ķīmiskās vielas, skābes. Dažās ķīmiskās vielas var negatīvi ietekmēt produktu. Detalizētu informāciju par šo tēmu var sniegt ražotājs

7. Iepakojums
Iepakojumā ir noteikti izmēri viens apģērbā gabals. Uz iepakojuma ir norādīti: ražotāja kontaktadrese, produkta tips, modelis, izmērs, kā arī materiālu sastāvs.

Ipašie kopšanas nosacījumi			
Uzmanību! Sargāt no bērniem	Uzmanību! Nosmakšanas risks	Zema blīvuma polietilēns	Rūpējieties par tīrību

8. Atbildīgais uzņēmums
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polija.

Atbilstības deklarācija:
https://tiny.pl/r5kz9



ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
Заштитно облекло
МОДЕЛ:81-566

5. Поддръжка
За поддръжка не бива да се използват абразивни материали и агресивни детергенти - освен ако това не се препоръчва в указанията за поддръжка.

Eri-hooldusjuhised			
pesta temperatuuril 40°C	mitte valgendada	triikida temperatuuril kuni 150°C	mitte kuivatada keemilist puhastusl

Pesta sportriietele mõeldud vahenditega. Pesta süüdatud tšimulukkude ja takjainimistega. Mitte kasutada pesupuhendeid. Kasutada spordiriivastele mõeldud impregerimisvahendeid.

6. Transpordi-, hoiu- ja utiliseerimistingimused
Hoida puhtana ja kuivas kohas, eemal soovitavatest ainetest, lahustitest ja lahustusvahetist. Kaitses teha pekipeskirguse eest. Hoida tootemperatuuril ja suhtelise õhniiskuse juures kuni 90%.

Ladustamise maksimaalne aeg on 5 aastat. Rasked ja hoiustamise ajaks ei tohi tootele asetada teisi rasked tooted või materjale, sest see võib tootet kahjustada. Toode ei vaka utiliseerimisest.

7. Pakiranje
Pakendi sisaldab ühte pakendi näidat suuruses riiuaset. Pakendil on tootud järgmised andmed: tootja kontaktandmed; toote tüüp, mudel, suurus ja materjal koostis.

Ipašie kopšanas nosacījumi			
Tāhēleparu! Hoidke lastele kaitseamatus	Tāhēleparu! Lāmbumsisohit	Vāķese lūhetusegusa polietilēnen	Hoolitsege puhtuse eest.

8. Vastavus astutis
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polja.

Vastavusdeklaratsioon:
https://tiny.pl/r5kz9



UPUTE ZA UPOTREBU
Zaštitna odjeća
MODEL:81-566

1. Prilomenje:
Proizvod je prednaznacen za zaštitu na radu od mehanickih opasnosti (npr. trovanje) i minimalnih opasnosti poput atmosferskih čimnika koji nemaju izuzetno ekstremne karaktere.

Posebne preporuke vezane za održavanje			
pranje na temp. 40°C	ne bijeliti	max temperatura 150°C	ne sušiti u sušilici rublja

Prati u sredstvima za sportsku odjeću. Prati u zatvorenom rukavniku i zatvorenom čizak-trakama. Ne koristiti omekšivače. Koristiti impregnacije namijenjene za sportsku odjeću.

2. Sastav materijala:
96% Poliester, 4% Spandek

3. Način upotrebe:
Pre upotrebu potrebno je provjeriti tehničko stanje, a posebno da odeća: nije posvećana, poprska lako zapaljivim supstancama; da li su svi rajsferšlusovi ispravni, da li je odeća kompletna.

Proizvod može da se koristi neograničeno dugo. Nije dozvoljeno samostalno nadograđivati proizvod. U slučaju bilo kakvih mehančkih oštećenja, podoptera, rupa, otvorenih lica, oštećenih rajsferšlusa ili drugih elemenata, odeća gubi svoju korisnost prilikom upotrebe.

Proizvod ne koristiti u kontaktu s kožom izaziva alergiju ili iritaciju.

Proizvod nemojte upotrebljavati ako prilikom kontakta s TÄHELEPARU!

Odeća ne štiti od opasnosti kao što su: udarci, voda, visoka i niska temperatura, voda, vatra, hemikalije, kiseline. Određene hemijske supstance mogu imati štetno dejstvo na ovaj proizvod. Detaljne informacije potražite u proizvođača.

7. Pakovanje
Ambalaža sadrži jedan komad odeće, u navedenim dimenzijama. Na ambalaži se nalazi: kontakt podaci proizvođača; tip, model, dimenzije, kao i sastav materijala proizvoda.

Ipašie kopšanas nosacījumi			
Pročitajte upute za uporabu, pridržavati se poštune upotrebe i saveta za bezbednost koji se u njemu nalaze.	Proizvod je ocijenjen s pogubnom upotrebom i ispunjava standarde na terenu obavljajući svoje dužnosti.	Polietilen niske gustine.	Brišite o čistoći

8. Odgovorni subjekt
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. [d.o.o.] Sp. k., [komanditno društvo] ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Varšava

4. Veličina:
Odeća nakon stavljanja na bi smjela ograničavati motoričke mogućnosti korisnika. Veličinu treba odabrati na osnovu tabele sa rezultatima mjerenja siluete priložene proizvodu uzimajući u obzir veličinu koju inače nosi korisnik.

5. Održavanje
Za čišćenje ne upotrebljavajte abrazivne ili agresivne deterdente.

6. Dimenzije:
Odeća, nakon oblačenja, ne treba da ograničava ni otežava kretanje i pokrete korisnika. Dimenzije treba birati prema tabeli za merenje figure, koja se nalazi na postavi proizvoda, uzimajući u obzir dimenziju odeće koju korisnik inače nosi.

7. Pakiranje
Ambalaža sadrži jedan komad odeće, u navedenim dimenzijama. Na ambalaži se nalazi: kontakt podaci proizvođača; tip, model, dimenzije, kao i sastav materijala proizvoda.

8. Odgovorno lice
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Deklaracija za sylvatnost:
https://tiny.pl/r5kz9



UPUTSTVO ZA UPOTREBU
Zaštitna odeća
MODEL:81-566

1. Upotreba
Proizvod je namenjen zaštiti tela od mehanickih opasnosti (npr. trljanje) i minimalnih opasnosti poput atmosferskih čimnika koji nemaju izuzetno ekstremne karaktere.

Posebne preporuke vezane za održavanje			
pranje na temp. 40°C	ne bijeliti	max temperatura 150°C	ne sušiti u sušilici rublja

Prati u sredstvima za sportsku odjeću. Prati u zatvorenom rukavniku i zatvorenom čizak-trakama. Ne koristiti omekšivače. Koristiti impregnacije namijenjene za sportsku odjeću.

2. Sastav materijala:
96% Poliester, 4% Spandek

3. Način upotrebe:
Pre upotrebu potrebno je provjeriti tehničko stanje, a posebno da odeća: nije posvećana, poprska lako zapaljivim supstancama; da li su svi rajsferšlusovi ispravni, da li je odeća kompletna.

Proizvod može da se koristi neograničeno dugo. Nije dozvoljeno samostalno nadograđivati proizvod. U slučaju bilo kakvih mehančkih oštećenja, podoptera, rupa, otvorenih lica, oštećenih rajsferšlusa ili drugih elemenata, odeća gubi svoju korisnost prilikom upotrebe.

Proizvod ne koristiti u kontaktu s kožom izaziva alergiju ili iritaciju.

Proizvod nemojte upotrebljavati ako prilikom kontakta s TÄHELEPARU!

Odeća ne štiti od opasnosti kao što su: udarci, voda, visoka i niska temperatura, voda, vatra, hemikalije, kiseline. Određene hemijske supstance mogu imati štetno dejstvo na ovaj proizvod. Detaljne informacije potražite u proizvođača.

7. Pakovanje
Ambalaža sadrži jedan komad odeće, u navedenim dimenzijama. Na ambalaži se nalazi: kontakt podaci proizvođača; tip, model, dimenzije, kao i sastav materijala proizvoda.

Ipašie kopšanas nosacījumi			
Pročitajte uputstvo za uporabu, pridržavati se poštune upotrebe i saveta za bezbednost koji se u njemu nalaze.	Proizvod je ocijenjen s pogubnom upotrebom i ispunjava standarde na terenu obavljajući svoje dužnosti.	Polietilen niske gustine.	Brišite o čistoći

8. Odgovorno lice
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Deklaracija za sylvatnost:
https://tiny.pl/r5kz9



ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ
ΠΡΟΣΤΑΣΕΥΤΙΚΟ ΕΝΔΥΜΑΤΟΣ
ΜΟΝΤΕΛΟ:81-566

1. Χρήση
Το προϊόν προορίζεται για την προστασία του χρήστη από την επίδραση μηχανικών παρήγογγιών (π.χ. τριψομαχίες) και βέβαια από τους ελάχιστους κινδύνους π.χ. όπως ατμοσφαιρική ραύση, οι οποίοι δεν αναγκαστικά προκαλούν έκτακτους ούτε επικίνδυνους αποτελέσματα.

Υποδείξεις φροντίδας			
πλένετε σε θερμοκρασία 40°C	απο-χλωρίστε ή λευκαίνετε	αποξηραίνεται σε θερμοκρασία έως 150°C	απογορεύεται το σπινθηρικό καθαίσημα

Για το πλύσιμο χρησιμοποιείτε προϊόντα που προορίζονται για πλύσιμο αθλητικών φορώνων. Κλείστε όλα τα ραψίσματα. Μην χρησιμοποιείτε μαλακτικό.

3. Κανόνες χρήσης:
Πριν από τη χρήση του προϊόντος ελέγξτε την κατάσταση του, να συγκολλημένοι: ενδυμασία δεν πρέπει να φέρει οποιδήποτε ή να είναι λειτουργική με εύρηκα υακά, όλα τα κομμάτια θα πρέπει να είναι σε λειτουργική κατάσταση, ο συσκευασίας η ενδυμασία πρέπει να είναι πλήρης.

Ο χρόνος ζωής του προϊόντος είναι απεριόριστος. Απογορεύεται η αλλαγή τροποποίησης της κατασκευής, η αλλαγή τροποποίησης ή προηγούμενη τροποποίηση του προϊόντος. Σε περίπτωση αποτυχιών μηχανικών βλαβών, ορισμένων ορισμένων ή άλλων, απογορεύεται η τροποποίηση ή η αντικατάσταση του προϊόντος, διότι ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη του.

Το προϊόν δεν προστατεύει από τείτοιους κινδύνους όπως: κρούση, νερό, υψηλή και χαμηλή θερμοκρασία, φάλα, χημικές ύλες, οξύ.

Ορισμένες χημικές ύλες ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά το προϊόν από. Ζητήστε τις λεπτομερείς πληροφορίες από τον κατασκευαστή.

7. Συσκευασία
Η συσκευασία περιέχει ένα τεμάχιο προϊόντος συσκευασμένου με μέγεθος.

Στη συσκευασία αναγράφονται: στοιχεία επικοινωνίας του κατασκευαστή, τύπος, μοντέλο, μέγεθος και υακά του προϊόντος.

Ipašie kopšanas nosacījumi			
Προσέξτε! Φυλάξτε με μακριά από τα παιδιά	Προσέξτε! Κίνδυνος πνιγμού	Πολυαιθιλένη με χαμηλή πυκνότητα	Φροντίστε το προϊόν να είναι καθαίο

8. Υπεύθυνο πρόσωπο
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Deklaracja za sylvatnost:
https://tiny.pl/r5kz9



MANUAL DE USO
ROPA DE PROTECCIÓN
MODELO:81-566

1. Aplicación:
El producto se utiliza para proteger el cuerpo del usuario contra riesgos mecánicos (por ej. abrasiones) y riesgos mínimos, como factores atmosféricos, que no son excepcionales ni extremos.

Recomendaciones detalladas de mantenimiento			
lavar en temp. de 40°C	no blanquear	planchar a temp. máx. de 150°C	no lavar en secadora

Lavar en medios destinados a ropa deportiva. Lavar con cremalleras y botones abrochados. No utilizar suavizantes de telas. Utilice productos de impregnación diseñados para ropa deportiva.

2. Composición de la tela:
96% Poliéster, 4% Spandex

3. Modo de aplicación:
Antes de usar, verifique la condición técnica, y en particular, si la ropa no está rasgada, manchada con sustancias inflamables; si todos los cierres funcionan bien y si la ropa está completa.

El producto puede utilizarse sin límite de tiempo. No modificar el producto por su cuenta. En caso de cualquier daño mecánico, grietas, agujeros, costuras rotas, hebillas dañadas, la ropa deja de ser apropiada para el uso.

El producto no se debe utilizar si en contacto con la piel causa síntomas alérgicos, o se ha dañado.

ATENCIÓN!
El producto no protege contra amenazas tales como golpes, agua, alta y baja temperatura, agua, fuego, productos químicos, ácidos. Ciertas sustancias químicas pueden causar daño al producto. Para más información, contacte con el fabricante.

7. Embalaje
El paquete contiene una pieza de ropa, en una talla especificada.

El paquete contiene: datos de contacto del fabricante; tipo, modelo, tamaño y composición del material del producto.

Ipašie kopšanas nosacījumi			
Atención! Mantener alejado de los niños.	Atención! Riesgo de asfixia.	Polietileno de baja densidad.	Cuide la limpieza

8. Entidad responsable
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Deklaración de conformidad:
https://tiny.pl/r5kz9



MANUALE D'ISTRUZIONI
ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO
MODELLO:81-566

1. Destinazione d'uso:
Il prodotto è destinato alla protezione del corpo dell'utente contro i rischi di tipo meccanico (ad es. abrasioni) e rischi minimi quali agenti atmosferici, che non presentino un carattere eccezionale o estremo.

Recomandazioni dettagliate sulla manutenzione			
lavare a temp. 40°C	non candeggiare	stirare a temp. max. 150°C	non lavare a secco

Lavare con l'impiego di detersivi destinati all'abbigliamento sportivo. Lavare con la cerniera lampo e le chiusure in velcro chiuse. Non usare ammorbidenti. Utilizzare prodotti impregnanti destinati all'abbigliamento sportivo.

4. Condizioni di trasporto, stoccaggio e smaltimento
Conservare in un luogo pulito, asciutto, lontano da sostanze corrosive, solventi o vapori di solventi, privo di luce solare diretta, a temperatura ambiente e umidità relativa dell'ambiente non superiore al 90%.

Il periodo massimo di almacenamiento es de 5 años. El periodo máximo de almacenamiento es de 5 años. El periodo máximo de almacenamiento es de 5 años.

Il prodotto può essere utilizzato a tempo indeterminato. Il prodotto durante il trasporto o lo stoccaggio non può essere coperto con altri prodotti o materiali più pesanti, ciò può portare al danneggiamento del prodotto.

Il prodotto non può essere utilizzato se a contatto con la pelle provoca sintomi allergici o è stato danneggiato.

ATTENZIONE!
L'indumento non offre protezione contro pericoli quali: alte o basse temperature, impatti, acqua, fuoco, sostanze chimiche, acidi.

Alcune sostanze chimiche possono danneggiare il prodotto. Informazioni dettagliate in merito devono essere richieste al produttore.

Ipašie kopšanas nosacījumi			
Attenzione! Tenere lontano dalla portata dei bambini.	Attenzione! Rischio di soffocamento.	Polietileno a bassa densità.	Salvaguarda l'ambiente.

8. Soggetto responsabile
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Dichiarazione di conformità:
https://tiny.pl/r5kz9



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO
MODELO:81-566

1. Aplicação:
O produto serve para proteger o corpo do utilizador contra riscos mecânicos (por ex. abrasões) e riscos mínimos tais como condições atmosféricas não excecionais ou extremas.

Indicações de conservação detalhadas			
lavar a 40°C	não utilizar alvejante	a ferro a temperatura máx. de 150°C	não lavar com produtos químicos

Lavar com produtos destinados à roupa desportiva. Lavar com zíperes e velcros fechados. Não usar amaciadores. Usar produtos de impregnação para roupa desportiva.

4. Condições de transporte, armazenamento e eliminação
Armazenar o produto em lugar limpo e seco, afastado de substâncias corrosivas, solventes ou vapores de solventes, a temperatura ambiente e umidade relativa máxima de 90%.

O produto pode ser utilizado por prazo indeterminado. O utilizador não pode modificar o produto por conta própria. Em caso de quaisquer danos mecânicos, rasgos, furos, costuras rasgadas, fechos ou outros elementos danificados, a roupa não pode ser utilizada.

Não utilizar o produto danificado ou se causa alergia em contacto com a pele.

ATENÇÃO!
A roupa não protege contra riscos tais como pancadas, água, alta e baixa temperatura, fogo, produtos químicos, ácidos. Algumas substâncias químicas podem causar danos ao produto. Para mais informações detalhadas acerca disso devem ser procuradas no fabricante.

7. Embalagem
A embalagem contém uma peça num determinado tamanho. Na embalagem encontram-se os dados de contacto do fabricante, o tipo, modelo, tamanho e a composição do produto.

Ipašie kopšanas nosacījumi			
----------------------------	--	--	--